

Distr.: General
31 December 2008
Arabic
Original: English and French



رسالة مؤرخة ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من رئيس المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات
الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة
منذ عام ١٩٩١

إضافة



الضميمة السادسة

الاستئنافات التي تم البت فيها اعتباراً من ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨^(١)

(مع بيان تاريخ تقديم الاستئناف والقرار) استُكمل لغاية ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

استئنافات التمهيدية		استئنافات الأحكام	
محكمة يوغوسلافيا		محكمة يوغوسلافيا	
١ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR65.4	10/04/08-15/05/08	١ - أوريتس IT-03-68-A	31/07/06-03/07/08
٢ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR65.5	10/04/08-15/05/08	٢ - ستروغار IT-01-42-A	07/06/07-17/07/08
٣ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR65.6	10/04/08-15/05/08	٣ - مارتيتس IT-95-11-A	12/07/08-08/10/08
٤ - ستانيشيتس/سيماتوفيتس IT-03-69-AR73.2	23/04/08-16/05/08	محكمة رواندا	
٥ - ستانيشيتس IT-03-69-AR65.4	27/05/08-26/06/08	١ - موفوني ICTR-00-55A-A	14/12/07-28/08/08
٦ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR73.7	02/05/08-01/07/08	استئنافات أخرى	
٧ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR65.7	04/06/08-01/07/08	محكمة يوغوسلافيا	
٨ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR73.8	05/06/08-18/07/08	محكمة رواندا	
٩ - شيشيلي IT-03-67-AR77.2 - سري	26/06/08-25/07/08	١ - توليمير IT-05-88/2-AR73.1	10/06/08-18/06/08
١٠ - بيتكوفيتس IT-03-67-R77.1-AR65.1	08/07/08-25/07/08	محكمة رواندا	
١١ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR65.10 - سري	18/07/08-28/07/08	١ - نغيزي ICTR-99-52-52-R	02/05/08 - 15/05/08
١٢ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR73.4 - سري	21/05/08-18/08/08	٢ - نغيزي ICTR-99-52-52-R	21/05/08 - 16/06/08
١٣ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR73.9	17/06/08-04/09/08	٣ - نيتيغيك ICTR-96-14-R	07/04/08 - 20/06/08
١٤ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR73.10	08/07/08-05/09/08	٤ - نغيزي ICTR-99-52-A	17/06/08 - 23/07/08
١٥ - بارليتس وآخرون IT-04-74-AR73.11	30/07/08-11/09/08	٥ - نيتيغيك ICTR-96-14-R	02/07/08 - 28/07/08
١٦ - شيشيلي IT-03-67-AR73.8	02/09/08-16/09/08	٦ - باراياغوزا ICTR-99-52-R	14/04/08 - 09/09/08
١٧ - بيريشيتس IT-04-81-AR108bis.1	10/07/08-24/09/08	٧ - نتاغورورا ICTR-99-46-AR28	13/06/08 - 11/09/08
١٨ - بوبوفيتس وآخرون IT-05-88-AR73.5	04/06/08-24/09/08	٨ - ندينداباهيزي ICTR-01-71-R75	10/07/08 - 23/09/08
١٩ - لوكيتس IT-98-32/1-AR73.1	03/09/08-16/10/08	٩ - موفوني ICTR-00-55A-R	16/09/08 - 25/09/08
٢٠ - ميلوتينوفيتس IT-05-87-AR65.6 - سري	29/09/08-23/10/08	١٠ - باراياغوزا ICTR-99-52A-R	15/09/08 - 02/10/08
محكمة رواندا		١١ - نيتيغيك/نزيرويرا ICTR-96-14-R75	02/07/08 - 23/10/08
١ - بيكامومباكا ICTR-99-50-AR73.7	28/03/08-22/05/08	١٢ - نغيزي ICTR-99-52-A	08/08/08 - 29/10/08

الإحالات

محكمة رواندا	
١ - مونياكازي ICTR-97-36-R11bis	12/06/08-09/10/08
٢ - كانياروكيغا ICTR-02-78-R11bis	23/06/08-30/10/08

الاستئنافات التمهيدية		استئنافات الأحكام	
الاستعراضات			
محكمة يوغوسلافيا			
06/05/08-15/07/08	١ - بلاغوييفتس	IT-02-60-R	
ازدراء المحكمة			
محكمة يوغوسلافيا			
19/08/08-04/09/08	١ - هاشهيو	IT-04-84-R77.5-A	

(١) مجموع عدد الاستئنافات التي تم البت فيها اعتبارا من ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨ = ٤٢

الاستئنافات التمهيدية = ٢١ حالات ازدراء المحكمة = ١ الإحالات = ٢

استئنافات الأحكام = ٤ الاستعراضات = ١ استئنافات أخرى = ١٣

الضميمة السابعة

الاستئنافات قيد النظر في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨^(٢)

(مع بيان تاريخ تقديم الاستئناف والقرار) استُكمل لغاية ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

الاستئنافات التمهيدية	استئنافات الأحكام
محكمة يوغوسلافيا	محكمة يوغوسلافيا
	١ - كرجيشنيك IT-00-39-A 25/10/06
محكمة رواندا	٢ - مركشيتس IT-95-13/1-A 29/10/07
	٣ - د. ميلوسوفيتس IT-98-29/1-A 31/12/07
	٤ - هاراديناي وآخرون IT-04-84-A 01/05/08
	٥ - بوشكوسكي/تار - أولوفسكي IT-04-82-A 22/07/08
	٦ - ديليتس IT-04-83-A 14/10/08
	محكمة رواندا
	١ - كاريرا ICTR-01-74-A 14/12/07
	استئنافات أخرى
	محكمة رواندا
	١ - نتاغيرورا ICTR-99-46-AR28 19/09/08
	٢ - روتاغاندا ICTR-96-3-R 06/10/08
	الإحالات
	محكمة رواندا
	١ - هاتيفيكمانا ICTR-00-55B-R11bis 30/06/08
	الاستعراضات
	محكمة يوغوسلافيا
	١ - ناليتيليتس IT-98-34-R 01/07/08
	ازدراء المحكمة

مجموع عدد الاستئنافات قيد النظر = ١١

الاستئنافات التمهيدية = صفر حالات ازدراء المحكمة = صفر الإحالات = ١
 الاستئنافات الأحكام = ٧ الاستعراضات = ١ استئنافات أخرى = ٢

الضميمة الثامنة

الطلبات التي تم البت فيها اعتبارا من ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨

استُكمل لغاية ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (مع بيان تاريخ البت)

رواندا	محكمة يوغوسلافيا
٦/١٦ مونيكا كازي	٥/١٥ مارتيتس
٦/١٦ نتاغورورا	٥/١٥ بلاغويفتس
٦/١٨ موفوي	٥/٢٣ أوريتس
٧/١ موفوي	٥/٢٦ بوفيتس
٧/١ كاريرا	٥/٢٩ مارتيتس
٧/١ نغيزي	٦/٩ كرجيشنيك
٧/١ هاتيجاكيما	٦/١٠ مركشيتس وسليفانتشانين
٧/٤ نفيتيغيكا	٦/١١ كرجيشنيك
٧/٩ كانياروكيغا	٦/١٧ مركشيتس وسليفانتشانين
٧/١٥ باراياغوبزا	٦/١٨ تانيشيتس/سيماتوفيتس
٧/١٥ ندينداباهيزي	٦/١٨ ستروغار
٧/١٥ مونيكا كازي	٦/٢٣ ستروغار
٧/١٨ مونيكا كازي	٧/٤ كرجيشنيك
٧/٢٣ هاتيجاكيما	٧/١١ كرجيشنيك
٧/٢٣ نغيزي	٧/١٨ كرجيشنيك
٨/٢٠ نغيزي	٧/٢٢ مركشيتس وسليفانتشانين
٨/٢٠ كاريرا	٧/٢٣ مركشيتس وسليفانتشانين
٨/٢٥ هاتيجاكيما	٧/٢٣ كرجيشنيك
٩/١ كانياروكيغا	٨/٥ بوشكوسكي وتارتشولوفسكي
٩/١ كانياروكيغا	٨/٨ كرجيشنيك
٩/١ كانياروكيغا	٨/١١ كرجيشنيك
٩/٣ كانياروكيغا	٨/١١ د. ميلوسوفيتس
٩/٩ ندينداباهيزي	٨/١٩ كرجيشنيك
٩/١٦ هاتيجاكيما	٨/٢٠ كرجيشنيك
٩/١٨ موفوي	٨/٢٦ مركشيتس وسليفانتشانين
٩/٢٢ كاريرا	٩/٢ شيشيلي
٩/٢٢ نتاغورورا	٩/٣ مركشيتس وسليفانتشانين
٩/٢٢ باراياغوبزا	٩/٨ كرجيشنيك

الطلبات التي تم البت فيها اعتبارا من ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨

استُكمل لغاية ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (مع بيان تاريخ البت)

٩/١٩	مركشيتس وسليفانتشانين	٩/٢٣	ندينداباهيزي
٩/٢٤	كرجيشنيك	٩/٢٣	نفيتيغيك
٩/٢٩	مارتيتس	٩/٢٤	ندينداباهيزي
١٠/٨	كرجيشنيك	١٠/٢	هاتيجاكيما
١٠/١٦	كرجيشنيك	١٠/٢	باراياغوبزا
١٠/١٦	بوشكوسكي وتارتشولوفسكي	١٠/٣	نفيتيغيك
١٠/٢٢	بوشكوسكي وتارتشولوفسكي	١٠/٩	روتاغاندا
١٠/٣٠	ميلوتينوفتيس	١٠/٢١	نشاميهيغو
		١٠/٢٨	نغيزي
		١٠/٢٩	كاريرا
		١٠/٣٠	هاتيجاكيما
		١١/٣	كاريميرا